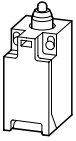
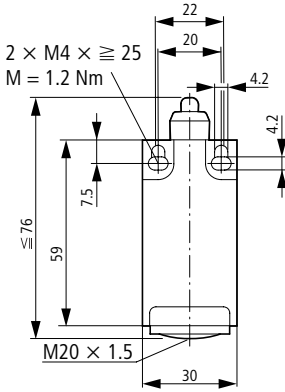


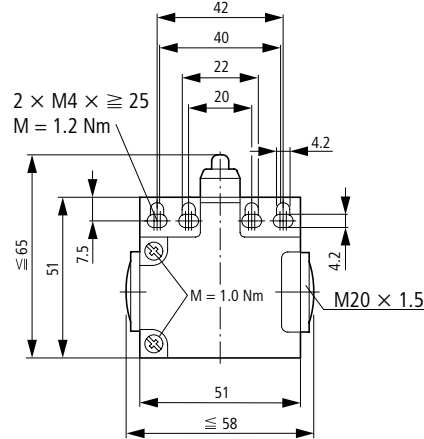
ATO-...-I(A)/...




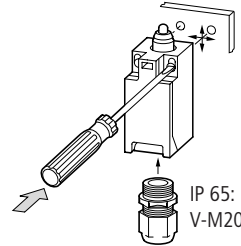
ATO-...-I



ATO-...-IA



EN 60 947-5-1	AT...	M12A(B)
	6 A gL/gG	6 A gL/gG



Lebensgefahr durch elektrischen Strom!
Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

Electric current! Danger to life!
Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

Tension électrique dangereuse !
Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

Tensione elettrica: Pericolo di morte!
Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!
El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

Электрический ток! Опасно для жизни!
Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

触电危险!
只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。



Vorsicht!
Nicht als mechanischen Anschlag verwenden. Positionsschalter mit Sicherheitsfunktion durch Passstifte oder mechanische Anschläge gegen Lageänderung sichern.

Caution!
Do not use as a mechanical stop. Safety position switches must be secured against position changes by using locating pins or mechanical stops.

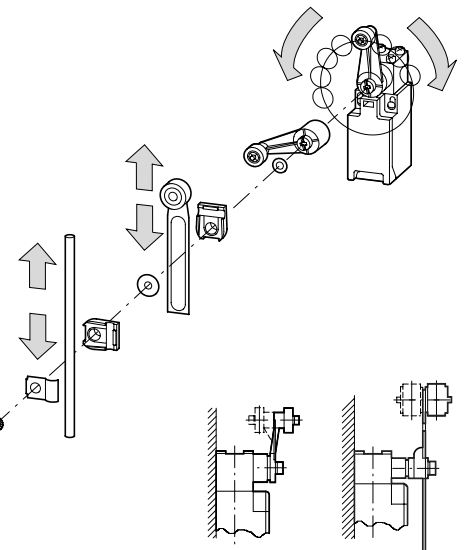
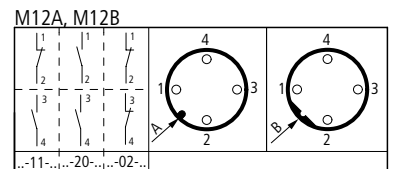
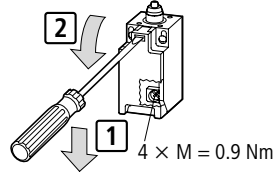
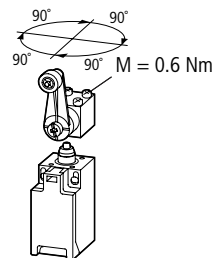
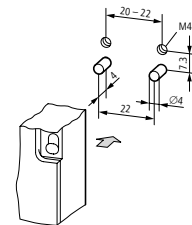
Attention !
Ne pas utiliser comme butée mécanique. Les interrupteurs de position portant sur la sécurité doivent être fixé dans leur position à l'aide de goujons ou de butées mécaniques.

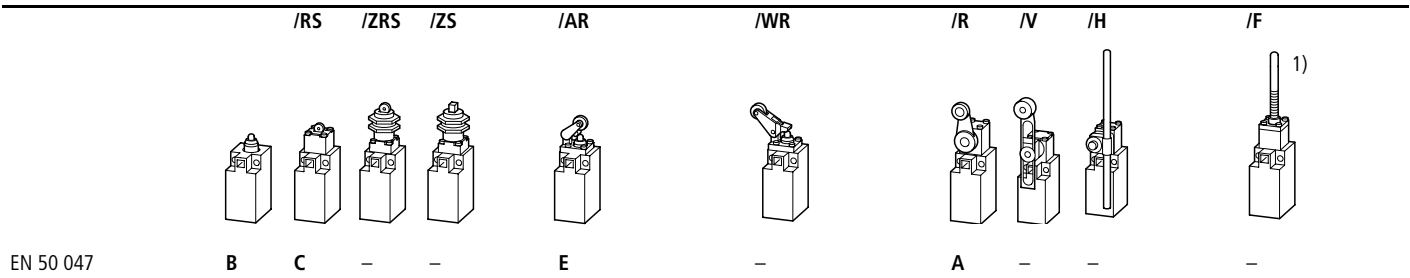
Attenzione!
Non utilizzare come arresto meccanico. Gli interruttori di posizione di sicurezza devono venire bloccati mediante spine di riferimento o blocchi meccanici per evitare possibili variazioni di posizione.

¡Atención!
No utilizar como tope mecánico. Para evitar que cambien de posición, es preciso asegurar los interruptores de posición de seguridad mediante pivotes palpadores o topes mecánicos.

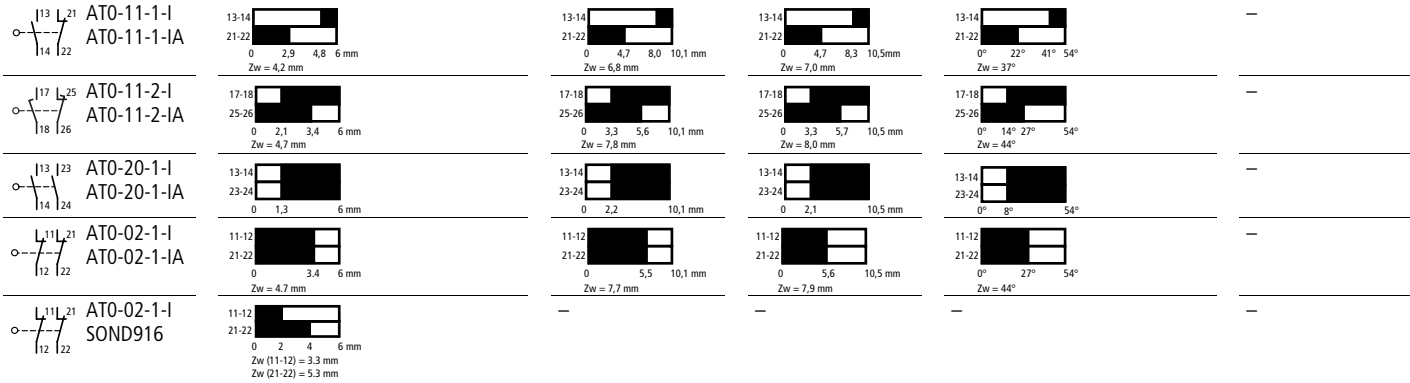
Осторожно!
Никогда не применять в качестве механического упора. Путевые выключатели с защитой функцией предохраняются от изменения положения посредством установочных штифтов или механических упоров.

小心!
不能作为机械销档使用。
带安全功能的位置开关用锁紧销或机械限位防止其位置移动。

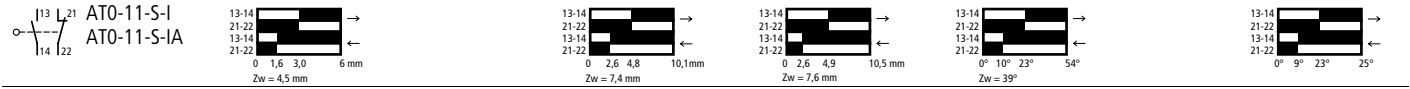




Schaltdiagramme/Contact diagrams/Course des contacts/Diagramma dei contatti/Diagramas de contacto/Диаграммы контактов/开关连接图



Sprungschaltglied/Snap-action contact/Contact à action brusque/Contatto a scatto/Contacto de ruptura brusca/Подпружиненный подвижный контакт/瞬时连接元件



1) Nicht als Sicherheitsgrenztaster zulässig.
 Not approved as safety limit switch.
 Non agréé dans la fonction d'un fin de course de sécurité.
 Non approvato come finecorsa di sicurezza.
 No está permitido como interruptor de posición de seguridad.
 Не применять в качестве переключателя с защитной функцией.
 不允许用作安全极限按钮。

	■	□
Kontakt	geschlossen	geöffnet
Contact	closed	open
Contact	fermé	ouvert
Contacto	chiuso	aperto
Contacto	cerrado	abierto
Контакт	замкнут	разомкнут
开关	闭合	断开

Zw = Zwangsöffnungsweg
 Zw = Positive opening distance
 Zw = Course d'ouverture positive
 Zw = Inizio dell'apertura forzata
 Zw = Vía de apertura forzada
 Zw = Интервал принудительного размыкания
 Zw = 强制断开距离

